



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/42/270  
5 May 1987  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок вторая сессия  
Пункты 92, 104, 128 и 136 первоначального  
перечня\*

ЗНАЧЕНИЕ ВСЕОБЩЕГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВА НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ  
И СКОРЕЙШЕГО ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И  
НАРОДАМ ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОЙ ГАРАНТИИ И СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

МЕРЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА, КОТОРЫЙ УГРОЖАЕТ ЖИЗНИ  
НЕВИННЫХ ЛЮДЕЙ ИЛИ ПРИВОДИТ К ИХ ГИБЕЛИ ИЛИ СТАВИТ ПОД УГРОЗУ ОСНОВНЫЕ  
СВОБОДЫ, И ИЗУЧЕНИЕ КОРЕННЫХ ПРИЧИН ЭТИХ ФОРМ ТЕРРОРИЗМА И АКТОВ НАСИЛИЯ,  
ПРОИСТЕКАЮЩИХ ИЗ НИЩЕТЫ, БЕЗЫСХОДНОСТИ, БЕД И ОТЧАЯНИЯ И ПОБУЖДАЮЩИХ  
НЕКОТОРЫХ ЛЮДЕЙ ЖЕРТВОВАТЬ ЧЕЛОВЕЧЕСКИМИ ЖИЗНЯМИ, ВКЛЮЧАЯ И СВОИ  
СОБСТВЕННЫЕ, В СТРЕМЛЕНИИ ДОБИТЬСЯ РАДИКАЛЬНЫХ ПЕРЕМЕН

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО РАЗРАБОТКЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ  
О БОРЬБЕ С ВЕРБОВКОЙ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, ФИНАНСИРОВАНИЕМ  
И ОБУЧЕНИЕМ НАЕМНИКОВ

Письмо Временного Поверенного Постоянного представительства Суринама  
при Организации Объединенных Наций от 4 мая 1987 года на имя  
Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить текст  
сообщения для прессы делегации Объединенной ассамблеи государств Африки, Карибского  
бассейна и Тихого океана и Европейского экономического сообщества,  
распространенного 27 апреля 1987 года в Парамарибо (см. приложение).

\* A/42/50 и Corr.1.

A/42/270  
Russian  
Page 2

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 92, 104, 128 и 136 первоначального перечня.

Б.Х. Вернер ВРЕДЗАМ  
Временный Поверенный в делах

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Сообщение для прессы делегации Объединенной ассамблеи государств Африки, Карибского бассейна и Тихого океана и Европейского экономического сообщества, распространенного 27 апреля 1987 года в Парамарибо

В период 22–28 апреля 1987 года делегация Объединенной ассамблеи государств Африки, Карибского бассейна и Тихого океана и Европейского экономического сообщества (ЕЭС) посетила Республику Суринам в соответствии с резолюцией Объединенной ассамблеи, которая гласит:

"Призывает бюро Объединенной ассамблеи в сотрудничестве с наиболее пострадавшими странами делать все возможное для содействия установлению экономической и политической стабильности в Суринаме, и тем самым для демократизации страны".

Делегацию возглавляли г-н Анри Саби (член Европейского парламента от Франции) и г-н Сидики Диарра (председатель Национального собрания Мали). В состав делегации входили также г-н Виллем Вергер (член Европейского парламента от Нидерландов) и г-н Эндрю Пизрс (член Европейского парламента от Соединенного Королевства), г-жа Роуз Варихиу (член парламента, Кения), Его Превосходительство г-н Питер Пейпул (посол Папуа–Новой Гвинеи в ЕЭС) и Его Превосходительство г-н Руалл Хэррис (посол Барбадоса в ЕЭС). В качестве наблюдателей в делегацию входили Его Превосходительство г-н Сейдина Умар Си (посол Сенегала в ЕЭС) и г-н Роберт Коэн (член Европейского парламента от Нидерландов).

В ходе визита делегация имела беседу с президентом Республики Суринам Его Превосходительством г-ном Л.Ф. Рамдатом Мисиром; главой правительства Суринам подполковником Д.Д. Боутерсе; премьер-министром и министром внутренних дел д-ром Ж. Вейдембосхом; министром иностранных дел г-ном Х. Хейдвейллером; министром финансов и планирования д-ром С. Мунгрой; и министром транспорта, торговли и промышленности г-ном Р. Редером. Состоялись также беседы с председателем и членами Национальной ассамблеи, руководителями политических партий (НПС, ППР, КПИ и ПАЛУ), представителями "Движения 25 февраля", организациями деловых кругов (АСФА и ВСБ), руководителями крупных профцентров (С-47, "Модербонд", СЛО и ПРО), представителем народности "лесные негры", представителями всех религиозных организаций (Комитета христианских церквей, индуистских, мусульманских, евангелистских и баптистских организаций), а также президентом и сотрудниками Национального института прав человека. Делегация беседовала также с начальником тюрьмы в Форт Зеландии, а также осмотрела камеры и беседовала с заключенными, включая брата и двоюродного брата лидера повстанцев Ронни Брунсвийка.

До приезда в Суринам делегация имела в Гааге беседу с министром иностранных дел Нидерландов г-ном Х. Ван ден Бруком и министром по делам сотрудничества и развития г-ном П. Букманом.

Делегация дала оценку глубокого экономического кризиса, который испытывает на себе народ Суринами и причинами которого главным образом являются внезапное прекращение в конце 1982 года оказания Нидерландами двусторонней помощи, а также

серьезные акты саботажа и борьба повстанцев в течение прошлого года. Она ознакомилась также с мерами, предпринимаемыми в настоящее время правительством Суринама для восстановления демократии в стране, и в ходе своих бесед выяснила позиции различных организаций в отношении принятого 31 марта Национальной ассамблеей проекта конституции, который должен быть представлен 30 сентября 1987 года народу Суринама на референдум до всеобщих выборов, намеченных на 25 ноября 1987 года.

Делегация рассмотрела также вместе с правительством и старшими должностными лицами пути более эффективного и оперативного использования властями помощи развитию, предоставляемой в соответствии с положениями Ломейской конвенции, в особенности с учетом острой нехватки иностранной валюты и отрицательных последствий этого для экономического развития. В этом контексте делегация рассмотрела проекты в области развития, полностью или частично финансируемые ЕЭС.

Без ущерба для окончательных выводов, которые будут представлены бюро Объединенной ассамблеи в ее докладе, делегация в предварительном порядке отмечает следующее:

"Настоятельно призывает Нидерланды и Суринам незамедлительно восстановить дипломатические отношения на уровне посольств в целях установления определенной степени взаимного доверия, что является необходимым предварительным условием для возобновления представления Суринаму на основе договора 1975 года многосторонней помощи на надлежащем уровне, соответствующем неотложным нуждам страны; считает, что в настоящее время идет процесс установления демократических институтов и надеется, что в нормативных актах, регулирующих выборы, будет гарантировано уважение как личных, так и коллективных свобод, включая свободу печати и информации;

полагает, что власти Суринама всячески стремятся облегчить надлежащие процедуры выборов, с тем чтобы сами выборы проводились при тайном голосовании и были свободными и справедливыми, и принимает к сведению приглашение иностранных наблюдателей для обзора предстоящей кампании и выборов;

выражает мнение, что террористическая деятельность в восточной части страны является серьезной помехой для развития этого государства, и призывает прекратить оказание группе повстанцев всякой помощи извне, веря в то, что в конце концов будет положен конец конфликту, который уже унес много невинных жизней;

признает, что до тех пор, пока не будет положен конец конфликту, многие беженцы из народности "лесные негры", которые уехали во Французскую Гвиану, не изъявляют желания вернуться в страну своего происхождения; вместе с тем, настоятельно призывает ЕЭС (либо на основании статей 203 и 204 Ломейской конвенции либо через бюджет ЕЭС) незамедлительно предоставить финансовые ресурсы для оказания помощи беженцам во Французской Гвиане, а также тем лицам (главным образом "лесным неграм" и американским индейцам), которые хотят вернуться в Суринам".

Делегация хотела бы поблагодарить службы Национальной ассамблеи Суринама и протокольные службы за их помощь в организации встреч. В ходе своего ознакомления делегация не получала каких-либо отказов от властей Суринама и имела возможность свободно передвигаться в Парамарибо и вокруг него и встречаться с теми лицами, с которыми она хотела увидеться.

-----